

檔 號：

保存年限：

國家教育研究院 函

地址：23703新北市三峽區三樹路2號

聯絡人：蔡羽筠

聯絡電話：02-7740-7282

傳真：02-7740-7284

電子信箱：bettytsai2255@mail.naer.edu.tw

受文者：國立嘉義大學

發文日期：中華民國106年6月15日

發文字號：教研譯字第1061301162號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：如文附件一

主旨：檢送本院106年「第四屆辭典編輯培訓工作坊」活動資料，請惠予協助刊載，並鼓勵學生踴躍參加，請查照。

說明：

一、本院為培訓辭書編輯專業人員及持續建立人才資料庫，特辦理「第四屆辭典編輯培訓工作坊」。

二、本活動訊息如下：

(一)研習對象：

1、國內、外大專院校畢業或在學生。

2、本院教育部國語字、辭典編審人員。

(二)研習名額：正取50名，備取若干名（書面審查，擇優錄取）。

(三)報名時間：即日起至106年8月6日止。

(四)錄取公告：將於106年8月25日前以電子郵件通知錄取學員，並於本院網站最新消息公告。

(五)研習時間：106年9月11日至9月14日。

(六)研習地點：本院三峽總院區（新北市三峽區三樹路2號）。

三、有關研習課程詳情，請參考本院網站「最新消息」（<http://www.naer.edu.tw/bin/home.php>）。

正本：公私立大專校院

副本：本院編譯發展中心（三峽院區）

電子公文
交換章



學生事務處課外活動指導組 簡簽

承辦人：曹國樑
電話：05-2717066
電子信箱：tsaur49@mail.ncyu.edu.tw

擬辦：

- 一、國家教育研究院函送該院106年「第四屆辭典編輯培訓工作坊」活動資料，請惠予協助刊載，並鼓勵學生踴躍參加。
- 二、上網公告並副知民雄學務組、三校區圖書館，參加者請自行報名，本組不予補助相關費用。
- 三、文陳閱後存查。

會辦單位：

決行層級：第二層決行

裝
訂
線



國家教育研究院

106 年第四屆辭典編輯培訓工作坊研習活動計畫

一、緣起

國家教育研究院（以下簡稱「本院」）為培育辭典編輯人才，自 103 年起辦理「辭典編輯培訓工作坊」。課程設計以辭典編輯概論及語文學理應用為主，已辦理三屆，成效良好。本年度將辦理第四屆，課程兼具初階及進階內容，初階課程係以辭典編輯實務為主，進階課程則分別就《重編國語辭典修訂本》、《異體字字典》之釋義修訂作深入分析及探討。期能藉此工作坊，激發參與人員從事辭典編輯之興趣，並且增進編輯所需之專業知能，進而成為辭典編輯人才，促進教育知識基礎的發展。

二、目的

激發學員從事辭典編輯的興趣，並培育辭典編輯人才。

三、研習日期及地點

日期：106 年 9 月 11 日（星期一）至 9 月 14 日（星期四）。

地點：本院三峽總院區傳習苑 302 教室（新北市三峽區三樹路 2 號傳習苑 3 樓）。

四、課程表（主辦單位或將因應執行狀況調整課程內容及師資）

日期	時間	課程／活動	備註
2017/9/11 (一) 初階課程	09:30~09:50	報到	於本院三峽總院區良師園 1 樓
	09:50~10:00	始業式 主持人：許添明院長	
	10:00~10:30	【引言】教育知識基礎的內容發展及應用 主講人：林慶隆主任	
	10:30~10:45	休息	
	10:45~12:00	【課程 1】從文獻訓詁到辭典釋義 主講人：許學仁總編輯	
	12:00~13:30	午餐	
	13:30~14:45	【課程 2】教育部字、辭典及標準字體簡介 主講人：李添富副總編輯	
	14:45~15:00	休息	
	15:00~16:30	【課程 3】語料庫工具簡介與基礎查詢實作 主講人：吳鑑城助理研究員	請自備具上網功能的筆記型電腦。

	16:30~17:00	院區導覽(院史室或生態園區) 導覽人:林慶隆主任	自由參加。
	17:00~18:30	晚 餐	
	18:30~20:00	秉燭夜話	
2017/9/12 (二) 初階課程	09:10~10:00	【課程4】字、辭典編纂實務概論(上) 主講人:(待聘)	
	10:00~10:10	休 息	
	10:10~11:00	【課程4】字、辭典編纂實務概論(中) 主講人:(待聘)	
	11:00~11:10	休 息	
	11:10~12:00	【課程4】字、辭典編纂實務概論(下) 主講人:(待聘)	
	12:00~13:30	午 餐	
	13:30~14:20	【課程5】他山之石——字、辭典編輯觀念分析 主講人:李淑萍教授	
	14:20~14:30	休 息	
	14:30~17:30	【課程4、5實作】《○○○》分析及分組報告 各組均由1位輔導教師(待聘)帶領學員進行實作	1. 請自備具上網功能的筆記型電腦。 2. 由各組教師自行安排休息時間20分鐘。
	2017/9/13 (三) 進階課程	09:10~10:00	【課程6】《重編國語辭典修訂本》第五版釋義修訂概況及實例分析(上) 主講人:巫俊勳教授
10:00~10:10		休 息	
10:10~11:00		【課程6】《重編國語辭典修訂本》第五版釋義修訂概況及實例分析(中) 主講人:巫俊勳教授	
11:00~11:10		休 息	
11:10~12:00		【課程6】《重編國語辭典修訂本》第五版釋義修訂概況及實例分析(下) 主講人:巫俊勳教授	
12:00~13:30		午 餐	
13:30~17:00		【課程6實作】《重編國語辭典修訂本》釋義修訂及研討 研討主持人:許學仁總編輯 各組均由1位輔導教師(待聘)帶領學員進行實作	1. 請自備具上網功能的筆記型電腦。 2. 由各組教師自行安排休息時間20分鐘。

2017/9/14 (四) 進階課程	09:10~10:00	【課程 7】 《異體字字典》臺灣學術網路十二版釋義修訂概況及實例分析(上) 主講人：林文慶教授	
	10:00~10:10	休息	
	10:10~11:00	【課程 7】 《異體字字典》臺灣學術網路十二版釋義修訂概況及實例分析(中) 主講人：林文慶教授	
	11:00~11:10	休息	
	11:10~12:00	【課程 7】 《異體字字典》臺灣學術網路十二版釋義修訂概況及實例分析(下) 主講人：林文慶教授	
	12:00~13:30	午餐	
	13:30~17:00	【課程 7 實作】 《異體字字典》釋義修訂及研討 研討主持人：李添富副總編輯 各組均由 1 位輔導教師(待聘)帶領學員進行實作	1. 請自備具上網功能的筆記型電腦。 2. 由各組教師自行安排休息時間 20 分鐘。
	17:00~17:30	【綜合座談】 主持人：林慶隆主任、許學仁總編輯	
	17:30~18:00	優秀學員頒獎典禮暨結業式 主持人：許添明院長	初、進階課程皆參與之學員方具備優秀學員候選資格。

五、報名相關事項

- (一) 名額：50 名。(主辦單位得依實際報名人數調整錄取名額)
- (二) 報名資格：(1)教育部國語字、辭典編審人員；(2)國內、外大專院校畢業或在學生。
- (三) 報名日期：即日起至 106 年 8 月 6 日(星期日)止。
- (四) 報名方式及相關說明：
 1. 一律採取線上報名 (<https://goo.gl/SdYAOD>)，請於報名截止日(含)前於系統填妥相關資料。學歷以 105 學年度之級別為準，如有辭典或其他刊物編輯、文字語言相關課程(如文字、聲韻、訓詁、漢語語言學等)修習經歷，請於「編務及相關專業資歷說明」欄註明。
 2. 本活動課程分初、進階，可依據個人需求選擇僅報名初階課程或全程參與(教育部國語字、辭典編審人員可選擇僅報名進階課程)，惟全程參與者方具備優秀學員候選人資格。務請於報名時敘明擬參與課程。
 3. 9 月 11 日~9 月 13 日可免費住宿於本院院區宿舍(含早餐，請自備盥洗用品)。如有住宿需求並承諾遵守住宿規定，請於報名表中勾選。(住宿規定請詳參：https://workshop.naer.edu.tw/NAWeb/Report/naer_main.pdf)

- (五) 錄取公告：由本院就所送資料進行書面審查，優先錄取學經歷與本工作坊專業較為符合者。錄取名單，本院將於 106 年 8 月 25 日（星期五）於本院網站最新消息公告。並於電子郵件通知錄取人員。
- (六) 報名及研習費用：免費。

六、報到相關事項

- (一) 報到時間：106 年 9 月 11 日（星期一）上午 9 時 30 分至 9 時 50 分。
- (二) 報到地點：本院三峽總院區（新北市三峽區三樹路 2 號）良師園 1 樓。報到時請出示載有姓名及個人照片的身分證明文件（如身分證、健保卡等）。
- (三) 交通方式：
 - 1. 搭乘大眾運輸交通：交通方式請參考本院網站之「[認識國教院／地理位置](#)」。
 - 2. 自行開車：可憑錄取通知信免費停車，交通路線請參考本院網站之「[認識國教院／地理位置](#)」。

★為方便學員，本院於活動首日及結束日特別安排免費接駁車，首日（9 月 11 日）上午由板橋車站（西側門）至三峽總院區，結束日下午由三峽總院區至板橋車站。如有搭乘需求，務請於報名表中勾選，屆時並請務必準時抵達指定乘車處搭乘（逾時不候）。

七、其他

- (一) 聯絡人：本院編譯發展中心（語教辦公室）蔡羽筠小姐（02-7740-7282），傳真（02-7740-7284），E-mail：onile@mail.naer.edu.tw。
- (二) 本工作坊因安排有實作課程，請學員務必自備具上網功能之筆記型電腦。不建議使用未附實體鍵盤之平板電腦。
- (三) 全程參與初、進階課程並完成所有實作者，本院將發給研習證明，並具備優秀學員候選資格。
- (四) 研習期間，本院均提供午餐，第一天因有夜間活動，另備晚餐。
- (五) 主辦單位保有調整或變更活動內容之決定權與最終解釋權。